



WOCHEPROGRAMM / PROGRAMMA SETTIMANALE / WEEKLY PROGRAM

	BIKE	BIKE AND HIKE	HIKE	KIDS
MONTAG LUNEDÌ MONDAY	<p>Techniktraining Allenamento tecnico Technique Training</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 16:00 Uhr Bergstation Umlaufbahn / ore 16:00 staz. a monte cabinovia / 4:00 pm cablecar mountain st.</p> <p>EASY</p>	<p>Alpe Trail</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 10:00 Uhr Infobüro Compatsch / ore 10:00 uff. turistico Compatsch / 10:00 am tourist office Compatsch</p> <p>EASY</p>	<p>Idyllische Almwanderung Idilliaca escursione Idyllic Hike through Mountain pastures</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 10:00 Uhr Infobüro Compatsch / ore 10:00 uff. turistico Compatsch / 10:00 am tourist office Compatsch</p> <p>EASY</p>	<p>Mountainbiketour Escursione in bici</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 10:00 Uhr Infobüro Compatsch / ore 10:00 uff. turistico Compatsch / 10:00 am tourist office Compatsch</p> <p>EASY</p>
DIENSTAG MARTEDÌ TUESDAY	<p>E-Bike-Tour Tour con E-Bike</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 10:00 Uhr Infobüro Compatsch / ore 10:00 uff. turistico Compatsch / 10:00 am tourist office Compatsch</p> <p>EASY</p>	<p>Langkofelhütte Rifugio Vicenza Langkofel Hut</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 9:30 Uhr Infobüro Compatsch / ore 9:30 uff. turistico Compatsch / 9:30 am tourist office Compatsch</p> <p>MEDIUM</p>	<p>Sonnenaufgang Pufiatsch inkl. Frühstück Alba sulla Bullacca incl. colazione Sunrise on Pufiatsch incl. breakfast</p> <p>18 €/Pers. Auf Bezahlung / A pagamento / On payment Start / Partenza: Abholung im Hotel / ritiro al hotel / pick up at Hotel</p> <p>EASY</p>	<p>Drachensuche für Kinder Caccia ai draghi per bambini Dragon hunt for kids</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 10:30 Uhr Büro Alps Activ / ore 10:30 Ufficio Alps Activ / 10:30 am Office Alps Activ</p> <p>EASY</p> <p>ÜBER- RASCHE SORPRESA SURPRISE</p>
MITTWOCH MERCOLEDÌ WEDNESDAY	<p>Sellaronda MTB Einzigartig und unvergesslich Unico e indimenticabile Unique and unforgettable</p> <p>Auf Bezahlung / A pagamento / On payment Start / Partenza: 8:00 Uhr Büro Alps Activ / ore 8:00 Ufficio Alps Activ / 8:00 am Office Alps Activ</p> <p>HARD</p>	<p>Antermoia-see Lago di Antermoia Lake Antermoia</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 8:30 Uhr Infobüro Compatsch / ore 8:30 uff. turistico Compatsch / 8:30 am tourist office Compatsch</p> <p>HARD</p>	<p>Der Schlern, Südtirols Wahrzeichen Lo Sciliar, il simbolo dell'Alto Adige The Sciliar, symbol of South Tyrol</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 8:30 Uhr Infobüro Compatsch / ore 8:30 uff. turistico Compatsch / 8:30 am tourist office Compatsch</p> <p>MEDIUM</p>	
DONNERSTAG GIOVEDÌ THURSDAY	<p>E-Bike-Tour Lang-Plattkofel Tour con E-Bike Sassolungo - Sassopiatto E-Bike-Tour Lang-Plattkofel</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 9:30 Uhr Infobüro Compatsch / ore 9:30 uff. turistico Compatsch / 9:30 am tourist office Compatsch</p> <p>MEDIUM</p>			
FREITAG VENERDÌ FRIDAY			<p>Rosshahnscharte Denti di Terrarossa Rosshahn Pass</p> <p>Kostenlos / Gratuito / Free Start / Partenza: 9:15 Uhr Infobüro Compatsch / ore 9:15 uff. turistico Compatsch / 9:15 am tourist office Compatsch</p> <p>MEDIUM</p>	

Alle Infos & Bedingungen zu den einzelnen Programmen erhalten Sie in Ihrem Hotel oder im Büro Alps Activ an der Talstation der Umlaufbahn Seis-Seiseralp
Per chiedere informazioni e consultare le condizioni dei singoli programmi, vi invitiamo a rivolgervi alla reception del vostro albergo o all'ufficio Alps Activ presso la stazione a valle della cabinovia Siusi - Alpe di Siusi
All informations, terms and conditions for individual programs are available in your hotel or at the Alps Activ office at the Alpe di Siusi cablecar valley station

* Tariffe siehe Preisliste
* Prezzi vedi listino
* Rates see price list

TUESDAY

BIKE

EASY

**Kostenlos
Gratuito
Free**

ALPE TRAIL



DEU

Genuss und Sport kommen bei dieser Mountainbike-Tour nicht zu kurz. Wir radeln einen breiten Panoramaweg entlang in Richtung Spitzbühl. Auf der Hochebene angekommen, gelangen wir in leichtem Anstieg zum Goldknopf, von dort in Abfahrt bis zum Ritsch und anschließend weiter zur Sanon Hütte. Nach einer Stärkung geht es inmitten von Almwiesen zum Ausgangspunkt zurück.

Mitzubringen:

Mountainbike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Sport e piacere si coniugano in occasione di questo tour in mountain bike. Pedalerete lungo un ampio sentiero panoramico in direzione Spitzbühl. Arrivati sull'altopiano, si proseguirà in leggera salita verso Punta d'Oro, da lì, poi in discesa verso il Ritsch ed infine alla volta della baita Sanon. Dopo il breve ristoro, continuerete tra i pascoli d'alta montagna verso il punto di arrivo.

Da portare:

Bicicletta, casco, bibita, giubbotto, stecca, banana

ENG

There is no shortage of enjoyment and exercise on this mountain bike tour. We will cycle along a wide panoramic path towards Spitzbühl. After arriving on the plateau, we climb gently up to Goldknopf and descend from there to Ritsch before proceeding further along to the Sanon Hut. After some rest and relaxation, we return through alpine meadows back to the starting point.

Please remember to bring the following

Bike, helmet, water bottle, jacket, bar, banana



Start / Partenza: 10:00 Infobüro Compatsch / ore 10:00 ufficio turistico Compatsch / 10.00 am tourist office Compatsch

Fahrzeit / Durata / Time: 3 h

Höhenmeter / Dislivello / Meters in Altitude: 400 m

Schutzhütte / Rifugio / Mountain Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 18 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 14:30 Uhr / ore 14:30 / 2:30 pm

WEDNESDAY

BIKE

EASY

Kostenlos
Gratuito
Free

E-BIKE-TOUR TOUR CON E-BIKE



DEU

Diese Tour ist eine der Schönsten! Mit Hilfe des E-Bikes wird der Ausflug für Jedermann zum Genuss. Das 360°-Panorama mit der Santnerspitze als dem Wahrzeichen Südtirols, Plattkofel, Langkofel, Marmolada im Süden, Sellagruppe, Schlern und Geislergruppe im Norden ist einfach spektakulär. An schönen Tagen reicht die Sicht bis zum Ortler. Vom höchsten Punkt, dem Dialer-Kirchlein führt ein frei liegender Trail zum Berghaus Zallinger. Die Abfahrt unterhalb des Platt- und Langkofels über Saltria, kurz ins Jendertal, um den Wolfsbühl herum und bis zum Startpunkt in Compatsch wird man nicht vergessen.

Mitzubringen:

E-Bike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Questo tour è uno dei più belli! Grazie all'e-bike tutti possono unirsi a questa gita di piacere. Il panorama a 360° è spettacolare perché vede protagonista la cima Santner, emblema dell'Alto Adige, il Sasso Piatto, il Sasso Lungo, la Marmolada a sud, il Gruppo di Sella, lo Sciliar e il Gruppo delle Odle al nord. Con le belle giornate si può scorgere perfino l'Ortles. Dal punto più alto, presso la chiesetta Dialer, un fantastico trail porta al rifugio Zallinger. Indimenticabile la discesa che passa sotto al Sasso Piatto e al Sasso Lungo passando per Saltria, percorrendo un tratto della valle Jender e costeggiando il Colle Lupo per poi giungere al punto di partenza a Compatsch.

Da portare:

E-Bike, casco, bibita, giubbotto, barretta, banana

ENG

Enjoy one of the most beautiful tours on an e-bike! The 360° panoramic view of the Santner Peak, South Tyrol's landmark, the Plattkofel, Langkofel, Marmolada to the south, Sella Group, Schlern and Geisler Mountain Group to the north is simply spectacular. On days with good weather you can even see the Ortles Mountain. A trail leads from the highest point, the Dialer chapel, to the Zallinger Guesthouse. You will never forget the descent past the Plattkofel and Langkofel via Saltria and the Jender valley, around the Wolfsbühl and back to the starting point in Compatsch.

Please remember to bring the following:

E-Bike, helmet, water bottle, jacket, bar, banana



Start / Partenza: 10:00 Infobüro Compatsch / ore 10:00 ufficio turistico Compatsch / 10.00 am tourist office Compatsch

Fahrzeit / Durata / Duration: 4 h

Höhenmeter / Dislivello / Meters in Altitude: 1.250 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Sì / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 35,2 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 15:30 Uhr / ore 15:30 / 3.30 pm

THURSDAY

BIKE

HARD

SELLARONDA MTB (18.06. - 16.09.2018)

**EINZIGARTIG UND UNVERGESSLICH
UNICO E INDIMENTICABILE
UNIQUE AND UNFORGETTABLE**



Sellaronda im Uhrzeigersinn mit Transfer nach Wolkenstein:
Sellaronda in senso orario con transfer a Selva di Val Gardena:
Sellaronda Clockwise with Transfer to Selva Gardena:

Start / Partenza: 8:00 Uhr Talstation Umlaufbahn Büro Alps Activ
/ ore 8:00 stazione a valle della cabinovia Alpe di Siusi / 8.00 am
cablecar valley station at the Alps Activ office.

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: Gesamter Höhen-
unterschied: 3.980 m, entspricht Netto zu treten 550 hm / 3.980 m,
effettivi 550 metri / 3,980 m, net equivalent of biking 550 m

Zahl der zu benutzenden Lifte / Numero di impianti utilizzati
/ Number of lifts to be used: 7

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 60 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 17:00 Uhr / ore 17:00 / 5 pm

Sellaronda gegen den Uhrzeigersinn mit Transfer nach Wolkenstein:
Sellaronda in senso antiorario con transfer a Selva di Val Gardena:
Sellaronda Counter-clockwise with Transfer to Selva Gardena:

Start / Partenza: 8:00 Uhr Talstation Umlaufbahn Büro Alps Activ
/ ore 8:00 stazione a valle della cabinovia Alpe di Siusi / 8.00 am
cablecar valley station at the Alps Activ office.

Höhenmeter / Dislivello / Differ. in altitude: Gesamter Höhenun-
terschied: 3.540 m, entspricht Netto zu treten 1.360 hm / 3.540 m,
effettivi 1.360 metri / 3,540 m, net equivalent of biking 1,360 m

Zahl der zu benutzenden Lifte / Numero di impianti utilizzati
/ Number of lifts to be used: 4

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 53 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 17:00 Uhr / ore 17:00 / 5 pm

DEU

Kampfgeist, Ausdauer und ein Mountainbike sind Voraussetzung um an der Sella Ronda Tour teilzunehmen. Mit Hilfe der Aufstiegsanlagen überqueren wir die bekannten Dolomitenpässe, das Grödnerjoch, den Campolongsattel, das Pordoijoch und das Sellajoch.

Mitzubringen:

Mountainbike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Spirito di combattimento, resistenza e una mountain bike sono i requisiti per partecipare al tour Sellaronda. Con l'aiuto degli impianti di risalita attraverserete i più noti Passi delle Dolomiti, come il Passo Gardena, il Passo Campolongo, il Passo Pordoi e il Passo Sella.

Da portare:

Bicicletta, casco, bibita, giubbotto, barretta, banana

ENG

A fighting spirit, perseverance and a mountain bike are all you need to take part in the Sella Ronda Tour. We will use the lift facilities to cross the famous Dolomite passes, the Grödner Pass, the Campolongo Saddle, the Pordoi Pass and the Sella Pass.

Please remember to bring the following:

Bike, helmet, water bottles, jacket, bar, banana

Prices / person

1 pers. 290,00 €	2 pers. 165,00 €	3 pers. 120,00 €
4 pers. 105,00 €	5 pers. 90,00 €	6 pers. 80,00 €
7 pers. 75,00 €	8 pers. 70,00 €	9 pers. 65,00 €
10 pers. 60,00 €		

Im Preis inbegriffen: MTB-Guide, Transfer, Liftkarte
Incluso nel prezzo: guida MTB, transfer, biglietti impianti
Price includes: MTB-Guide, Transfer, Liftcard

MONDAY

BIKE

Kostenlos
Gratuito
Free

TECHNIKTRAINING ALLENAMENTO TECNICO TECHNIQUE TRAINING



DEU

Gemeinsam mit einem unseren ausgebildeten MTB Guides erlernen Sie die Fahrtechnik von Grund auf und professionell... Nach einer kurzen Begrüßung des Guides wird mit einer Analyse und Beratung zu Sitzposition, Bike und Ausrüstung begonnen. Unser Techniktraining umfasst richtiges Bremsen, eine grundlegende Kurventechnik, die richtige Balance, steiles Bergauf- und Bergabfahren sowie sicheres Überfahren von kleinen Hindernissen. Direktes Feedback in den Übungen und anschließende erste Anwendung „on tour“ versprechen schnell mehr Sicherheit und Spaß auf dem Bike.

Mitzubringen: Ticket Umlaufbahn, Mountainbike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Affidatevi a una delle nostre guide qualificate ed esperte in percorsi in MTB e apprendete l'ABC della tecnica di guida con un allenamento serio e professionale. Qualche breve parola di benvenuto e la guida entrerà nei dettagli dell'analisi e dei consigli a livello di posizione sulla sella, bicicletta e attrezzatura. Nel corso dell'allenamento tecnico imparerete a frenare correttamente, affrontare le curve, mantenere un equilibrio ottimale, gestire le salite e le discese più ripide e superare in piena sicurezza piccoli ostacoli. Grazie al riscontro diretto della guida durante gli esercizi e alla messa in pratica "su strada" con un tour subito dopo l'allenamento, conquisterete rapidamente un più alto livello di sicurezza e divertimento a cavallo della vostra mountain bike.

Da portare: Biglietto per la cabinovia, bicicletta, casco, bibita, giubbotto, barretta, banana

ENG

Together with our trained MTB guides you'll learn the cycling technique from scratch... After a short introduction by the guide, we start with analysing your seating position, bike and equipment. The technique training includes breaking, basic techniques in turns, the right balance, steep uphill and downhill cycling, and safe crossing of small obstacles. After the training you are ready for the coming days. Direct feedback during the exercises and first practice in tours will quickly provide more safety and fun on the bike.

Please remember to bring the following:
Cablecar ticket, bike, helmet, water bottle, jacket, bar, banana



Start / Partenza: 16:00 Bergstation Umlaufbahn - Seiser Alm / ore 16:00 stazione a monte della cabinovia Alpe di Siusi / 4.00 pm cablecar mountain station - Alpe di Siusi
Dauer / Durata / Duration: 2 h

THURSDAY

BIKE AND HIKE

_HARD

**Kostenlos
Gratuito
Free**

**_ANTERMOIASEE
_LAGO DI ANTERMOIA
_LAKE ANTERMOIA**



DEU

Für den ersten Teil dieser Tour eignet sich ein E-Bike besonders gut. Dadurch spart man Kraft für den eigentlichen Gipfelanstieg und schont später beim Rückweg die Knie. Somit werden auch entlegene Orte wie der Antermoiassee, mit der gleichnamigen Hütte, leicht als Tagestour durchführbar.

Mitzubringen:

Mountainbike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Per la prima parte di questo tour si presta particolarmente bene un'e-bike. È così possibile risparmiare le proprie forze per la salita e salvaguardarsi le ginocchia al ritorno. Utilizzando l'e-bike è possibile raggiungere anche posti nelle vicinanze come ad esempio il lago di Antermoia e l'omonimo rifugio, il tutto nell'arco della stessa giornata.

Da portare:

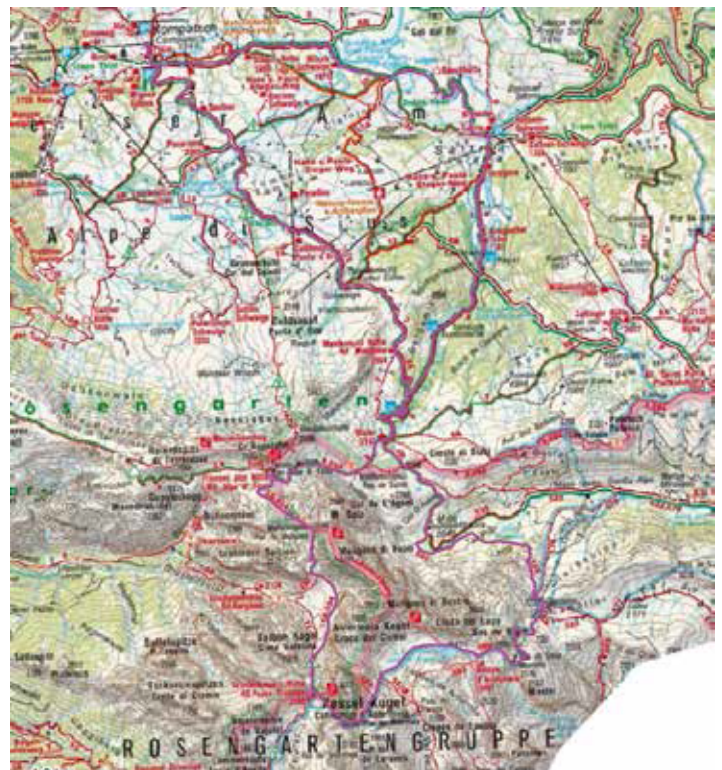
Bicicletta, casco, bibita, giubbotto, stecca, banana

ENG

An e-bike is perfect for the first part of this tour, as it saves you energy for the actual hiking tour and is better on your knees on the way back. It's also a good way to go to remote places such as Lake Antermoia and the corresponding mountain hut as a day trip, which would otherwise be rather far.

Please remember to bring the following:

Bike, helmet, water bottle, jacket, bar, banana



Start / Partenza: 8:30 Infobüro Compatsch / ore 8:30 ufficio turistico Compatsch / 8.30 am tourist office Compatsch

Fahrzeit / Durata / Time: 2 h

Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 5 h

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 700+1100 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 22+10 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 17:00 Uhr / ore 17:00 / 5.00 pm

TUESDAY

BIKE AND HIKE

MEDIUM

Kostenlos
Gratuito
Free

LANGKOFELHÜTTE RIFUGIO VICENZA LANGKOFEL HUT



DEU

Mit dem Mountainbike zum Ausgangspunkt einer Gipfel- oder Hüttentour zu gelangen, erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Erspart man sich hier oft mit dem Mountainbike oder auch einem E-Bike einen langen Talzustieg oder Anstieg und erleichtert sich sogleich auch den Rückweg. Nachdem der erste Teil beim Zallinger, am Fuße des Plattkofels endet, beginnt der Fußmarsch über die Confinböden zur Langkofelhütte. Welche sich inmitten der Felswände des Langkofels befindet. Von diesem östlichen Rand der Seiser Alm hat man einen hervorragenden Blick über die gesamte Hochalm.

Mitzubringen:

Mountainbike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Riscontra sempre molto successo raggiungere il punto di partenza di un tour con la mountain-bike, indipendentemente dal fatto che abbia come meta una cima o una baita. Andando in mountain-bike o in e-bike spesso ci si risparmia un lungo percorso o una salita faticosa e anche il ritorno risulta più semplice.

Dopo la prima parte che termina al Rifugio Zallinger, ai piedi del Sassopiatto, ha inizio la camminata oltre i Piani di Confin fino al Rifugio Vicenza, circondato dalle rocciose pareti del Sassolungo. Da questa parte, a est dell'Alpe di Siusi, si può ammirare uno spettacolare panorama sull'intera alpe.

Da portare:

Bicicletta, casco, bibita, giubbotto, stecca, banana

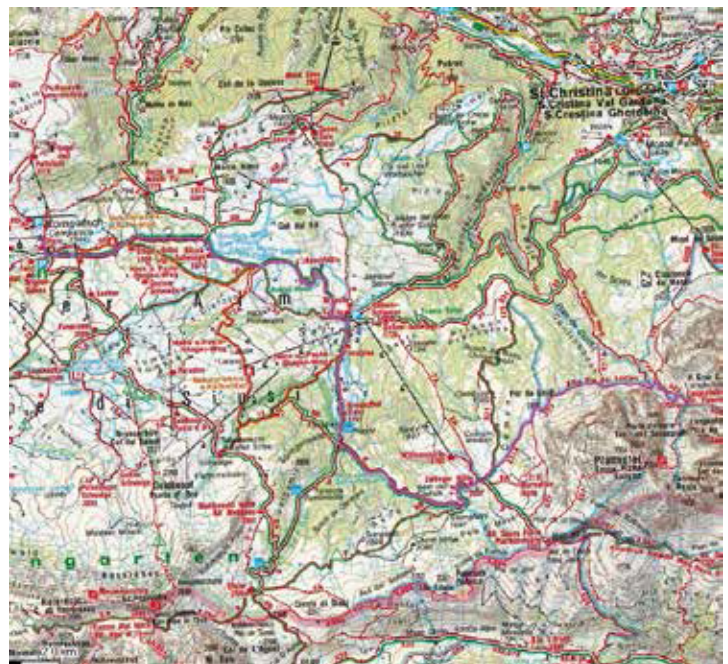
ENG

Riding your mountain bike to the starting point of a hiking tour is becoming more and more popular as it saves time on your way there and especially on your way back home.

The first part of the bike tour ends at the foot of the Plattkofel, near the Zallinger mountain hut is where the hiking part starts, leading you over the Confin valley floor to the Langkofel mountain hut, which was built right into the Langkofel. From here, at the eastern part of the Seiser Alm, you have a beautiful view of the whole high-altitude Alpine meadow.

Please remember to bring the following:

Bike, helmet, water bottle, jacket, bar, banana



Start / Partenza: 9:30 Infobüro Compatsch / ore 9:30 ufficio turistico Compatsch / 9.30 am tourist office Compatsch

Fahrzeit / Durata / Time: 2h

Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 3 h

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 500+700 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 23+6 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 15:30 Uhr / ore 15:30 / 3.30 pm

FRIDAY
BIKE
MEDIUM
Kostenlos
Gratis
Free

E-BIKE-TOUR LANG-PLATTKOFEL **TOUR CON E-BIKE** **SASSOLUNGO-SASSOPIATTO**



DEU

Eines der bekanntesten Bergmassive in den Dolomiten ist sicherlich die Langkofelgruppe. Besonders imposant sehen ihre Gipfel aus, wenn man sie von der Seiser Alm aus betrachtet. Der Anblick mit dem 3181 m hohen Langkofel, dem Sellamassiv im Osten und dem Rosengarten im Südwesten brennt sich regelrecht ins Gedächtnis.

Kein Wunder, dass diese Biketour zum Pflichtprogramm gehört.

Mitzubringen:

Mountainbike, Helm, Getränk, Jacke, Riegel, Banane

IT

Uno dei massicci montuosi più famosi delle Dolomiti è sicuramente il Gruppo del Sassolungo. Particolarmente imponente è la sua cima, soprattutto se contemplata dall'Alpe di Siusi. La vista dei 3181 di altezza del Sassolungo, del Gruppo del Sella ad est e del Gruppo del Catinaccio a sud-ovest, rimane ben impressa nella memoria di ognuno. Non c'è quindi da meravigliarsi se questo tour in bici è praticamente d'obbligo nel programma.

Da portare:

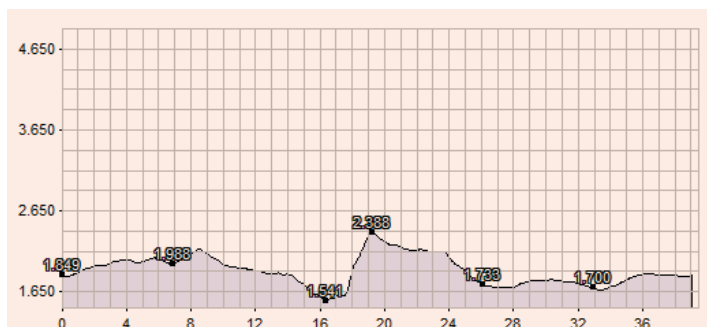
Bicicletta, casco, bibita, giubbotto, stecca, banana

ENG

The Langkofel Group is probably one of the most well-known mountain ranges in the Dolomites. Their impressive peaks are best seen from the Seiser Alm, which also allows a spectacular view of the 3,181m high Langkofel, the Sella Group to the east and the Rosengarten Group in the southwest. So it does not come as a surprise that this bike tour is a must do.

Please remember to bring the following:

Bike, helmet, water bottle, jacket, bar, banana



Start / Partenza: 9:30 Infobüro Compatsch / ore 9:30 ufficio turistico Compatsch / 9.30 am tourist office Compatsch

Fahrzeit / Durata / Time: 4:30 h

Höhenmeter / Dislivello / Meters in Altitude: 1000 m

Schutzhütte / Rifugio / Mountain Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 43 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 15:30 Uhr / ore 15:30 / 3.30 pm

MONDAY

HIKE

EASY

Kostenlos
Gratuito
Free

IDYLLISCHE ALMWANDERUNG IDILLIACA ESCURSIONE IDYLIC HIKE THROUGH MOUNTAIN PASTURES



DEU

Von Compatsch führt uns unsere Tour entlang des 10er Weges über die saftigen Almwiesen in Richtung Saltner Hütte. Die Rosszähne vor Augen, geht es nun leicht aufwärts zur, in sanfter Almlandschaft gelegenen Sattlerschwaige, wo wir nun ein schmackhaftes Mittagessen genießen können. Nach der wohlverdienten Einkehr bei Almspezialitäten, Kuhglockengeläut und Schlernblick, inmitten atemberaubender Panoramalandschaft, wählen wir nun den angenehmen Rückweg über die Tuene Hütte und Steger Dellai nach Compatsch.

Mitzubringen: Festes Schuhwerk, Rucksack mit Regenbekleidung und Getränk

IT

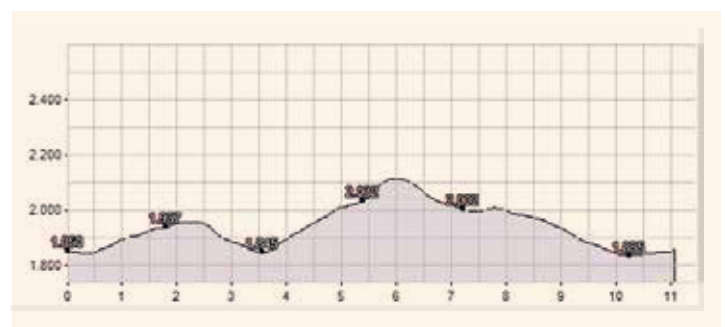
Il nostro tour ci porta lungo il sentiero n° 10 su profumati prati in direzione della malga Saltner. Con i Denti di Terrarossa davanti a voi, si procede leggermente in salita fino al bell'alpeggio della malga Sattler, dove possiamo godere di un delizioso pranzo. Dopo la ben meritata sosta trascorsa in compagnia delle ottime specialità della malga, dello scampanio dei campanacci delle mucche e del panorama dello Sciliar, al centro di un panorama mozzafiato, decidiamo ora di rientrare per la Baita Tuene e Steger Dellai fino a Compatsch.

Da portare: Calzature da trekking, zaino con rivestimento impermeabile, bevande

ENG

We will walk along Hiking Trail No. 10 through lush mountain pastures towards the Saltner Hut. With the Rosszähne right in front of you, we will walk slightly uphill to a landscape of pastures to the Sattler Hut and enjoy a delicious lunch. Having relished in delicious Alpine specialties, listened to the ringing of cows' bells, enjoyed the breath taking view of the Schlern and the surrounding panorama, we will then head home past the Tuene Hut and Steger Dellai back to Compatsch.

Please remember to bring the following:
Sturdy shoes, backpack with rainwear and drinks



Start / Partenza: 10:00 Infobüro Compatsch / ore 10:00 ufficio turistico Compatsch / 10.00 am tourist office Compatsch

Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 4,5 h

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 400 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 11 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 15:00 Uhr / ore 15:00 / 3:00 pm

FRIDAY

HIKE

MEDIUM

Kostenlos
Gratuito
Free

ROSSZAHNSCHARTE DENTI DI TERRAROSSA ROSSZAHN PASS



DEU

Unsere Tour führt uns von der Bergstation der Umlaufbahn entlang des 10er Weges über Almwiesen Richtung Süden zur Laurinhütte. Weiter geht's durch sanfte Almlandschaften in leichtem Anstieg bis zum Goldknopf und anschließend über einen Serpentinensteig zur Rosszahnscharte. Für den etwas beschwerlichen Aufstieg werden wir mit einem einzigartigen Blick auf den Lang- und Plattkofel, den Schlern und die bizarren Zacken der Rosszähne belohnt. Nach einer Einkehr in der Schutzhütte Tierser Alpl wählen wir den angenehmen Rückweg über Dialer und Mahlnecht Hütte nach Compatsch.

Mitzubringen:

Festes Schuhwerk, Rucksack mit Regenbekleidung und Getränk

IT

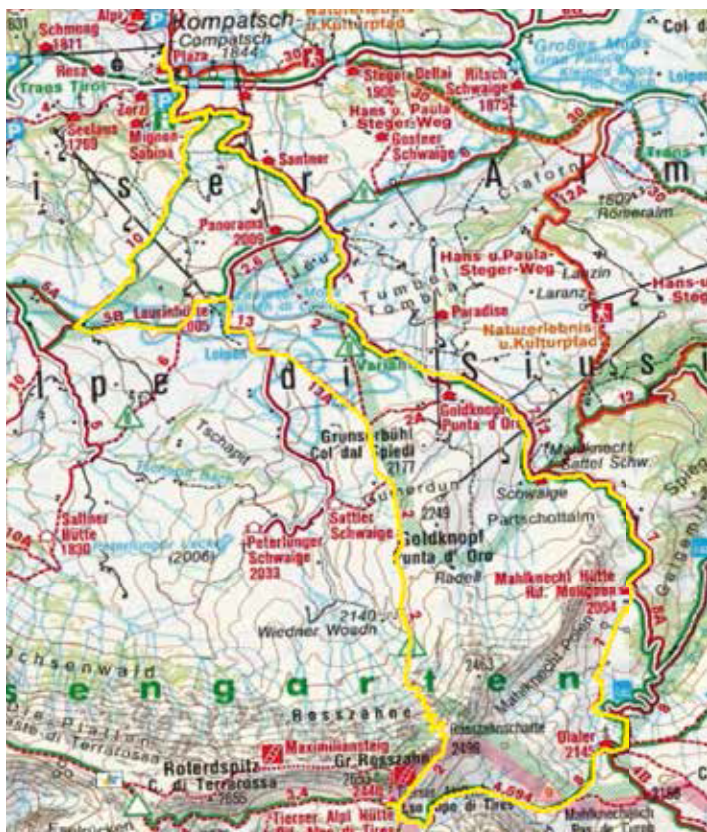
Partendo dalla stazione a monte della cabinovia, il nostro tour vi porterà lungo il sentiero n.10, passando per prati di malga in direzione sud, verso la baita Laurin. Proseguendo leggermente in salita tra i pascoli di alta montagna fino alla Punta d'Oro e da lì, attraverso un sentiero a serpentina, fino alla Cima di Terra-rossa. La ricompensa per la salita, leggermente impegnativa, sarà la vista del Sasso Piatto e del Sasso Lungo, dello Sciliar e dei bizzarri Denti di Terra-rossa. Dopo una breve sosta nel rifugio Alpe di Tires, riprenderemo tranquillamente la via del ritorno passando per i rifugi Dialer e Mahlnecht (ex rifugio Molignon) in direzione Compatsch.

Da portare: Calzature da trekking, zaino con rivestimento impermeabile, bevande

ENG

The tour leads us from the mountain station of the cablecar along trail no. 10 over alpine meadows in a southerly reduction to Laurin Hut. We hike through lush alpine landscape slightly ascending to Goldknopf and afterwards over a serpentine trail to the Rosszahnscharte. After the rather challenging ascent we are rewarded with a unique view of Langkofel and Plattkofel, Schlern and the bizarre teeth of Rosszähne. After a break at Tierser Alpl Hut, we choose the comfortable return path via Dialer and Mahlnecht Hut to Compatsch.

Please remember to bring the following:
Sturdy shoes, backpack with rainwear and drinks



Start / Partenza: 9:15 Infobüro Compatsch / ore 9:15 ufficio turistico Compatsch / 9.15 am tourist office Compatsch

Gezeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 4 h 45 min

Höhenmeter / Dislivello / Difference in Altitude: 750 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 19 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 16:00 Uhr / ore 16:00 / 4 pm

THURSDAY

HIKE

MEDIUM

Kostenlos
Gratuito
Free

DER SCHLERN, SÜDTIROLS WAHRZEICHEN LO SCILAR, IL SIMBOLO DELL'ALTO ADIGE THE SCILIAR, SYMBOL OF SOUTH TYROL



DEU

Von Compatsch starten wir in Richtung Saltnerhütte, welche am Fuße des Schlernmassivs liegt. Die erste Hälfte des Wanderweges ist sehr abwechslungsreich, man durchwandert Wald und sattgrüne Wiesen. Ist dieser Teil des Weges überwunden, geht es über zahlreiche Serpentine durch teilweise latschen - durch setzte Hänge in Richtung Schlernhaus. Bald erreichen wir das Schlernplateau mit seinen endlos scheinenden Wiesen und Weiden. Nun ist auch das Schlernhaus (2.475 m) erreicht und wir haben uns zweifellos eine Pause mit Mittagessen verdient. Bevor wir wieder den Rückweg antreten und sofern es die Kondition noch zulässt steigen wir noch zum Petz, dem höchsten Punkt des Schlernplateaus mit Gipfelkreuz. Dort genießt man einen herrlichen Blick bis zu dem Öztaler Gletscher, dem Stubaier Gletscher, der Adamello- bzw. Ortlergruppe, auf Lang- und Plattkofel sowie die Sellagruppe.

Mitzubringen: Festes Schuhwerk, Rucksack mit Regenbekleidung und Getränk

IT

Si parte da Compatsch in direzione della malga Saltner, che giace ai piedi del Massiccio dello Sciliar. La prima metà del sentiero è molto varia, si cammina tra boschi e verdissimi prati. Una volta superata questa prima parte, si passa per numerose serpentine attraverso pendii ricoperti parzialmente di pino mugo in direzione del Rifugio Bolzano. Presto si raggiunge l'altopiano dello Sciliar con i suoi prati e pascoli che sembrano infiniti. Ormai abbiamo raggiunto anche il Rifugio Bolzano (2.475 m) e ci siamo meritati senza dubbio una pausa per goderci un ottimo pranzo. Prima di rimetterci in cammino per rientrare e purché la nostra condizione ce lo permetta possiamo salire fino alla cima del Monte Pez, il punto più alto dell'altipiano con la croce di vetta. Da qui si gode di un panorama stupendo sui ghiacciai delle Alpi dell'Ötztal e dello Stubai, sul gruppo dell'Adamello e del gruppo Ortles-Cevedale, sul Sasso Lungo, sul Sasso Piatto e anche sul gruppo Sella.

Da portare: calzature da trekking, zaino con rivestimento impermeabile, bevande

ENG

We start from Compatsch and will walk towards the Saltner Hut which lies at the foot of the Schlern mountain range. Enjoy the lush meadows and the cool freshness of the forests you will walk through on the first part of the hike. Later your way will lead you along serpentine paths past mountain pines towards the Schlern Hut. You will then soon reach the Schlern plateau with its endless meadows. This is when you finally reach the Schlern Hut - the perfect time for a lunch break. Before heading back - and if you are fit enough, we will hike our way up to the Petz, the highest point of the Schlern mountain range with its summit cross at 2,564m. Take your time to enjoy the glorious view of the Ötztal Glacier, the Stubai Glacier, the Adamello and Ortler Alps, the Langkofel and Plattkofel and of the Sella mountain range.

Please remember to bring the following:
Sturdy shoes, backpack with rainwear and drinks



Start / Partenza: 8:30 Infobüro Compatsch / ore 8:30 ufficio turistico Compatsch / 8.30 am tourist office Compatsch

Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 6 h

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 850 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 23 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 16:00 Uhr / ore 16:00 / 4 pm

WEDNESDAY

HIKE

EASY

Preis: 18,00 €/Pers.
Prezzo: 18,00 €/Pers.
Price: 18.00 €/Pers.

SONNENAUFGANG AUF DEM PUFLATSCH **ALBA SULLA BULLACCIA** **SUNRISE ON PUFLATSCH**



DEU

Sie werden am frühen Morgen von Ihrer Unterkunft abgeholt und auf die Seiser Alm gebracht. Hier startet unsere Tour nordwärts hinauf zum Berggasthof Puflatsch. Nach ca. 45 Minuten erreichen wir die Aussichtsplattform „Engelsrast“. Hier genießen wir den Sonnenaufgang mit herrlichem Rundblick auf die umliegenden Dolomitenberge wie Schlern, Lang- und Plattkofel, Sellastock sowie die Puez/Geislergruppe. Bei guter Sicht lässt sich sogar der höchste Berg Südtirols, der 3905 m hohe Ortler und der Alpenhauptkamm erkennen.

Mitzubringen:

Festes Schuhwerk, Rucksack mit Regenbekleidung und Getränk, evtl. Fotokamera

IT

La mattina presto verremo a prenderVi al Vostro alloggio e Vi porteremo all'Alpe di Siusi. Qui parte il nostro tour su a nord fino al Rifugio Bullaccia. Dopo circa 45 minuti raggiungeremo la piattaforma panoramica „Engelsrast“. Da qui potremmo goderci il sorgere del sole immersi tra le circostanti montagne delle Dolomiti come lo Sciliar, il Sasso Lungo e il Sasso Piatto, il Gruppo del Sella e anche il Gruppo Puez-Odle. Con una buona visuale si possono scorgere perfino la montagna più alta dell'Alto Adige, l'Ortles, alto 3905 m, e la Catena principale Alpina.

Da portare:

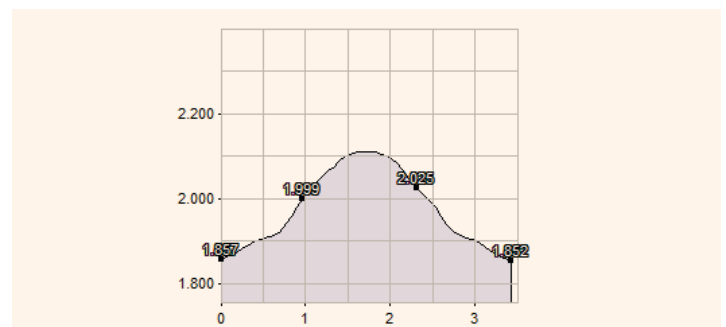
Scarpe da trekking, zaino con rivestimento impermeabile, bevande, eventuale macchina fotografia

ENG

You will be picked up from your accommodation early in the morning and brought to the Seiseralm. Our path leads to the north, up to the Puflatsch hut. After a 45min. hike we will reach the "Engelsrast" viewing platform: this is where we will enjoy sunrise and the beautiful 360° view from, including the Dolomites and Schlern, Langkofel and Plattkofel, and the Sella as well as Puez-Odle mountain ranges. If the weather is good enough you can even catch a glimpse of South Tyrol's highest mountain, the Ortles at 3,905m and the Alpine divide.

Please remember to bring the following

Sturdy shoes, backpack with rainwear and drinks, possibly a camera



Start / Partenza: Abholung im Hotel / ritiro all'hotel / pick up at hotel

Ende / Termine / Finish: zwischen 08.00 Uhr und 09.00 Uhr an der Bergstation der Umlaufbahn Seis-Seiseralm / tra le ore 08.00 e le 09.00 alla stazione a monte presso la cabinovia Siusi-Alpe di Siusi / between 8 and 9 am at the mountain station of the cablecar Alpe di Siusi

Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 1 h 50 min

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 250 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Sì / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 3,5 km

Mit Frühstück / con colazione / with breakfast

WEDNESDAY

KIDS

EASY

Kostenlos
Gratuito
Free

DRACHENSUCHE FÜR KINDER (3-8 JAHRE)
CACCIA AI DRAGHI PER BAMBINI (3-8 ANNI)
DRAGON HUNT FOR KIDS (3-8 YEARS)



ÜBER-
RASCHUNG
SORPRESA
SURPRISE

DEU

Es erwartet euch eine spannende Drachen-Suche!

Vom Treffpunkt aus geht's zum Hotel Salegg. Ein kleiner Pfad führt uns zu zwei Ruinen, inmitten des Hauensteiner Waldes. Vieles aus dieser Zeit scheint längst vergessen und kann auf diesem Weg wiederentdeckt werden. Wie regierten die Könige, wo bewachten Drachen ihre Schätze, wie lebten Ritter und Burgfräulein, gab es das Einhorn wirklich, wie und was wurde damals gegessen? Dies und vieles mehr kann man an den 15 verschiedenen Stationen spielerisch erfahren.

Mitzubringen: Ticket Umlaufbahn, festes Schuhwerk, Rucksack mit Regenbekleidung und Jause

IT

Un'avvincente caccia al drago vi aspetta!

Per i vostri piccoli una divertente caccia al drago! Dal punto di ritrovo partiremo alla volta dell'Albergo Salegg. Da qui un piccolo sentiero conduce a due rovine nel cuore della foresta di Castelvechio. Molto di quest'epoca sembra essere andato dimenticato, ma percorrendo questo sentiero potremo ricoprirlo insieme. Come regnavano i re, dove custodivano i loro tesori di draghi, come vivevano cavalieri e damigelle, è davvero esistito l'unicorno, come e cosa si mangiava allora? Questo e molto altro nell'istruttivo gioco in 15 tappe.

Da portare: Il biglietto per la cabinovia, scarpe da trekking, zaino con rivestimento impermeabile, spuntino

ENG

Get ready for an exciting dragon hunt!

From the meeting point we walk to Hotel Salegg. A small trail leads to two ruins amidst Hauenstein forest. Many things from this period seem long forgotten, and can be rediscovered on this trail. How did kings govern, where did dragons guard their treasure troves, how did castle knights and damsels live, were there really unicorns, how and what did people eat in those days? Have fun learning about this and much more at the 15 different stations.

Please remember to bring the following: Cablecar ticket, sturdy shoes, backpack with rainwear and a snack



Start / Partenza: 10:30 Uhr Talstation Umlaufbahn Büro Alps Activ / ore 10:30 stazione a valle della cabinovia Alpe di Siusi / 10.30 am cablecar valley station at the Alps Activ office.

Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walking Time: 1,5 h

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 250 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Nein / No

Strecke / Percorso / Distance: 4,5 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 13:00 Uhr / ore 13:00 / 1 pm

Anmerkung / Nota / Note:

ohne Eltern / senza genitori/ without Parents

MONDAY

KIDS

EASY

**Kostenlos
Gratuito
Free**

MOUNTAINBIKETOUR (8-14 JAHRE/YEARS)

ESCURSIONE IN BICI (8-14 ANNI)



DEU

Eine schöne, kurze Radtour mit tollen Aussichten auf die umliegenden Berge, einer guten Almbrotzeit und Spiel-Spaß für die Kinder. Die Runde führt von Compatsch zur Sanonhütte. Das Gelände durch den Wald über die Forststraße ist immer gut befahrbar. Zurück geht's angenehm auf der Teerstraße bergab und bergauf.

Mitzubringen:

Festes Schuhwerk, Rucksack mit Regenbekleidung und Jause

IT

Un bel tour in bici accompagnato da stupende viste sulle montagne circostanti, da un buon spuntino e molto divertimento per i bambini. Il giro porta da Compaccio alla Baita Sanon. Il percorso attraverso il bosco per la strada forestale è sempre ben agibile. Rientrando si percorre tranquillamente la strada asfaltata in salita e in discesa.

Da portare:

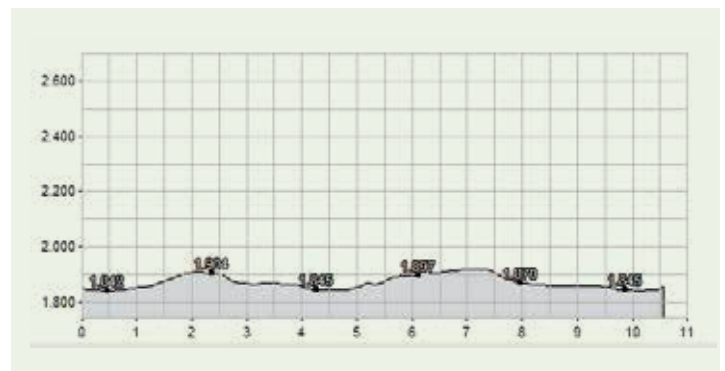
Scarpe da trekking, zaino con rivestimento impermeabile, spuntino

ENG

Or do you prefer a short biking tour with a great view of the surrounding mountains, a delicious lunchbreak at a mountain hut and fun and games for the kids? Then go on the tour from Compatsch to Sanon mountain hut! The track through the forest is fit for biking, your way back goes up and downhill over a tarred road.

Please remember to bring the following:

Sturdy shoes, backpack with rainwear and a snack



Start / Partenza: 10:00 Infobüro Compatsch / ore 10:00 ufficio turistico Compatsch / 10.00 am tourist office Compatsch

Fahrtzeit / Durata / Time: 4 h

Höhenmeter / Dislivello / Difference in altitude: 160 m

Schutzhütte / Rifugio / Alpine Hut: Ja / Si / Yes

Strecke / Percorso / Distance: 10 km

Ankunft / Arrivo / Arrival approx: 15:30 Uhr / ore 15:30 / 3.30 pm

Anmerkung / Nota / Note:

ohne Eltern / senza genitori/ without Parents